



Crêtets 20,
2300 La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds, le 28 février 2022

Mesdames les Conseillères nationales, Messieurs les Conseillers nationaux,

Nous pouvons entendre que la Palestine n'est pas au centre de vos préoccupations.

Mais, la Suisse complice d'un gouvernement pratiquant l'apartheid, cela ne vous interpelle pas ?

Il n'est pas concevable, qu'en tant que Parlementaires, vous fermiez les yeux devant le comportement complaisant - voire complice - des Conseillers fédéraux que vous avez élus.

Depuis qu'il est au Conseil fédéral, Monsieur le Conseiller fédéral Ignazio Cassis prend, dans le dossier concernant la Palestine, des décisions contraires au Droit international. Il montre un mépris total face aux Conventions signées par notre pays.

L'ONU par sa résolution 2334 exhorte Israël à cesser immédiatement et complètement toutes ses activités de peuplement dans les Territoires palestiniens occupés, y compris Jérusalem-Est.

Or, non seulement, M. Cassis est d'un mutisme assourdissant devant les agissements d'Israël qui étend chaque jour la colonisation et applique quotidiennement une politique d'apartheid contre les Palestinien-ne-s, mais, dans la foulée, il annonce le déplacement des bureaux de la DDC de Jérusalem à Ramallah, décision grave que l'on peut interpréter comme une reconnaissance implicite de l'annexion de Jérusalem par Israël.

La récente décision de M. Ignazio Cassis, président de la Confédération, de déplacer le siège de la DDC pour les Territoires occupés palestiniens de Jérusalem-Est à Ramallah fait suite de manière cohérente à ses déclarations concernant l'UNRWA : « *L'UNRWA fait partie du problème et pas de la solution.* »

Pour les citoyen-ne-s qui s'adressent à vous aujourd'hui, ces prises de position de la Suisse ne font qu'aggraver dramatiquement la situation du peuple palestinien.

La Suisse ne respecte ni les Droits de l'Homme tels que prévus dans la Déclaration universelle de l'ONU, ni les Conventions de Genève, pour lesquelles la Suisse a, en plus, un devoir particulier, puisqu'elle en est dépositaire.

En tant que Parlementaires élu-e-s, il est de votre devoir de dénoncer la caution apportée à la politique israélienne.

Vous ne pouvez pas continuer de fermer les yeux, il en va de votre crédibilité mais également de celle de la Suisse par rapport à ses relations internationales.

Merci de votre attention,

Collectif Action Palestine-Ne (CAP-Ne)

Co-signataires :

CUP-Vd

Urgence Palestine Nyon-La Côte

CUP Genève

Assoziation Gerechtigkeit und Frieden in Palästina GFP

Michel Buehler, écrivain et chanteur

Consiglieri nazionali, signore e signori,

Possiamo sentire che la Palestina non è al centro delle vostre preoccupazioni.

Ma la complicità della Svizzera con un governo di apartheid non fa riflettere?

È inconcepibile che voi, come parlamentari, chiudiate un occhio sul comportamento compiacente - addirittura complice - dei consiglieri federali che avete eletto.

Da quando è in Consiglio federale, il consigliere federale Ignazio Cassis ha preso decisioni sulla Palestina contrarie al diritto internazionale. Mostra un totale disprezzo per le convenzioni firmate dal nostro paese.

La risoluzione 2334 delle Nazioni Unite esorta Israele a cessare immediatamente e completamente tutte le attività di insediamento nei territori palestinesi occupati, compresa Gerusalemme Est.

Tuttavia, non solo il signor Cassis tace in modo assordante di fronte alle azioni di Israele, che estendono quotidianamente la colonizzazione e applicano una politica di apartheid contro i palestinesi, ma annuncia anche il trasferimento degli uffici della DSC da Gerusalemme a Ramallah, una decisione grave che può essere interpretata come un riconoscimento implicito dell'annessione di Gerusalemme da parte di Israele.

La recente decisione di Ignazio Cassis, presidente della Confederazione, di spostare la sede della DSC per i Territori palestinesi occupati da Gerusalemme Est a Ramallah è un coerente seguito alle sue dichiarazioni sull'UNRWA: "L'UNRAW fa parte del problema, non della soluzione.

Per i cittadini che vi parlano oggi, queste posizioni svizzere non fanno che peggiorare drammaticamente la situazione del popolo palestinese.

La Svizzera non rispetta né i diritti umani sanciti dalla Dichiarazione universale dei diritti umani dell'ONU né le Convenzioni di Ginevra, per le quali la Svizzera ha un dovere speciale come depositaria.

Come parlamentari eletti, è vostro dovere denunciare il sostegno dato alla politica israeliana.

Non potete continuare a far finta di niente, è in gioco la vostra credibilità e quella della Svizzera nelle sue relazioni internazionali.

Grazie per la vostra attenzione

Collectif Action Palestine Neuchâtel (CAP-Ne)

Co-firmatari

Collectif Urgence Palestine-Vd (CUP-Vd)

Urgence Palestine Nyon-La Côte

CUP Genève

Assoziation Gerechtigkeit und Frieden in Palästina GFP

Michel Buehler, écrivain et chanteur

Tradotto con www.DeepL.com/Translator

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir können hören, dass Palästina nicht im Mittelpunkt Ihres Interesses steht.

Aber die Schweiz als Komplizin einer Regierung, die Apartheid praktiziert, macht Sie das nicht betroffen?

Es ist nicht vorstellbar, dass Sie als Parlamentarier die Augen vor dem selbstgefälligen - oder sogar komplizenhaften - Verhalten der von Ihnen gewählten Bundesräte verschließen.

Seitdem er im Bundesrat ist, trifft Bundesrat Ignazio Cassis in der Palästina-Frage Entscheidungen, die gegen das Völkerrecht verstoßen. Er zeigt eine totale Missachtung der von unserem Land unterzeichneten Konventionen.

Die UNO-Resolution 2334 fordert Israel auf, alle Siedlungsaktivitäten in den besetzten palästinensischen Gebieten, einschliesslich Ost-Jerusalem, sofort und vollständig einzustellen.

Die jüngste Entscheidung von Bundespräsident Ignazio Cassis, den Sitz der DDC für die besetzten palästinensischen Gebiete von Ost-Jerusalem nach Ramallah zu verlegen, folgt konsequent auf seine Aussagen zur UNRWA: "Die UNRAW ist Teil des Problems und nicht Teil der Lösung."

Für die Bürgerinnen und Bürger, die sich heute an Sie wenden, führen diese Stellungnahmen der Schweiz nur zu einer dramatischen Verschlechterung der Lage des palästinensischen Volkes.

Die Schweiz hat die Allgemeine Erklärung der Menschenrechte ratifiziert, hält sie aber weder ein noch setzt sie sie durch. Dasselbe gilt für die Genfer Konvention, deren Depositarstaat sie jedoch ist.

Als gewählte Parlamentarier haben Sie die Pflicht, diese Ungereimtheiten aufzudecken. Sie können nicht länger die Augen verschließen, denn es geht um Ihre Glaubwürdigkeit und die der Schweiz in ihren internationalen Beziehungen.

Danke für Ihre Aufmerksamkeit

Collectif Action Palestine Neuchâtel (CAP-Ne)

Mitunterzeichner:

Collectif Urgence Palestine-Vd (CUP-Vd)

Urgence Palestine Nyon-La Côte

CUP Genève

Assoziation Gerechtigkeit und Frieden in Palästina GFP

Michel Buehler, écrivain et chanteur

Übersetzt mit www.DeepL.com/Translator